

18. ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ

PRICES AND TARIFFS

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, որոշ ապրանքների գների միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը (ՍԳԻ) բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի և տարածության մեջ: Հայաստանի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում:

Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ քաղաքներում.
 Արագածոտնի մարզ (ք. Աշտարակ)
 Արմավիրի մարզ (ք. Վաղարշապատ)
 Գեղարքունիքի մարզ (ք. Գավառ)
 Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)
 Կոտայքի մարզ (ք. Հրազդան)
 Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)
 Սյունիքի մարզ (ք. Կապան)
 Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)
 Տավուշի մարզ (ք. Իջևան)
 Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual prices (tariffs) level as well as their percentage changes.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments (section), and also on average level of prices (tariffs) of the important kinds of production, some goods are represented.

Consumer price index (CPI) measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the Republic.

Price monitoring by marzes is conducted in the following towns:
 Aragatsotn (Ashtarak)
 Armavir (Vagharshapat)
 Gegharkunik (Gavar)
 Lori (Vanadzor)
 Kotayk (Hrazdan)
 Shirak (Gyumri)
 Syuynik (Kapan)
 Vayots Dzor (Yeghegnadzor)
 Tavush (Ijevan)
 Ararat (Artashat)

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг, приобретённых для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках. Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

По марзам наблюдение цен производится в следующих городах:
 Арагацотн (г. Аштарак)
 Армавир (г. Вагаршапат)
 Гегаркуник (г. Гавар)
 Лори (г. Ванадзор)
 Котайк (г. Раздан)
 Ширак (г. Гюмри)
 Сюник (г. Капан)
 Вайоц дзор (г. Егегнадзор)
 Тавуш (г. Иджеван)
 Арарат (г. Арташат).

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը.

Հիմք ընդունելով «Սպառողական գների ինդեքսի ձեռնարկ» տեսություն և կիրառում, 2004թ. (ԱՄԿ/ԱՄՀ/ՏՀԶԿ/ՄԱԿ ԵՏԽ /Եվրոստատ /ՀԲ) ձեռնարկի պահանջները, գների վիճակագրության ոլորտում աշխարհի առաջավոր երկրների գործող ՄԳԻ-ի մեթոդաբանություններում կատարված առաջընթացները, նոր հնգանիշ «Անհատական սպառում ըստ նպատակների դասակարգիչ» (ԱՄԸՆ) (տես <http://armstat.am/am/?nid=370>), ինչպես նաև ԵՄ «Թվինինգ» ծրագրի շրջանակներում գների վիճակագրության գծով օգնություն ցուցաբերած միջազգային փորձագետների առաջարկները և խորհուրդները, Վիճակագրական կոմիտեն 2017թ. հունվարից իրականացրել է ՀՀ սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման գործող մեթոդաբանության վերանայում:

Գների դիտարկման համար ապրանք (ծառայություն)-ներկայացուցիչների ընտրանքը կատարվել է՝ հաշվի առնելով սպառողական շուկայում դրանց հագեցվածության ու սպառման աստիճանը, արդիականությունը, ներկայացուցչական լինելը և այլն, նշելով դրանց տեխնիկական բնութագրերը, չափման միավորը և այլ անհրաժեշտ հատկանիշներ: Սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար ՄԳԻ-ի զամբյուղում ներառված ապրանք-ծառայությունների ընդհանուր քանակը 427 է (շուրջ 8000 ապրանք (ծառայություն)-ներկայացուցիչ):

Ընդհանուր առմամբ, պահպանելով ամսական երեք անգամյա գնադիտարկումների ժամանակացույցը (յուրաքանչյուր ամսվա 1-ին, 10-ին, 20-ին և դրանց մոտակա օրերին), և խմբավորելով բազային օբյեկտները 3 պայմանական խմբերի, յուրաքանչյուր բազային օբյեկտում գնադիտարկումներն իրականացվում են սովյալ ամսվա ընթացքում մեկ անգամ:

The following order has been established for price monitoring:

Based on the requirements of "Consumer Price Index Manual: theory and practice, 2004" (ILO / IMF / OECD / UNECE / Eurostat / WB), the progress made in CPI methodologies of world leading countries in the field of price statistics, the new five-digit "Classification Of Individual Consumption by Purpose" (COICOP) (see <http://armstat.am/en/?nid=370>), as well as the recommendations and the advices of the international experts on price statistics within the EU Twinning project and the Statistical Committee of the Republic of Armenia, has implemented review of current methodology for calculating the Consumer Price Index of RA since January 2017.

For the price monitoring, the good (service) - the sample of representatives has been made, taking into account their level of saturation and consumption in the consumer market, relevance, representativeness, etc., specifying their technical characteristics, measuring unit and other necessary features. The total number of goods-services included in the CPI basket for Consumer price index calculation is 427 (about 8000 products (services) representatives)

In general, maintaining monthly three-time price list timetable (on the 1-st, 10-th, and 20-th of each month), and grouping the base objects in 3 conditional groups, at each base object the price-collection is carried out once a month.

Утвержден следующий порядок наблюдения цен:

С января 2017г. Статистический комитет Республики Армения произвел пересмотр действующей методологии расчёта Индекса потребительских цен, на основе «Руководства по индексу потребительских цен: Теория и практика». (2004) (МОТ/МВФ/ОЭСР/ЕЭК ООН/Евростат/Всемирный Банк), развития в методологиях ИПЦ ведущих стран в области статистики цен, нового пятизначного «Классификатора индивидуального потребления по целям» (КИПЦ) (см. <https://www.armstat.am/am/?nid=370>), а также предложений и рекомендаций международных экспертов, оказавших помощь по линии статистики цен в рамках проекта «Твиннинг» ЕС.

Выборка товара (услуги) – представителя для наблюдения цен произведена, учитывая уровень насыщенности ими и их потребления на потребительском рынке, актуальность, представительность и т. д., отмечая их технические характеристики, единицы измерения и других необходимые параметры. Количество включённых в корзину товаров-услуг для расчета индекса потребительских цен составило 427 товара-услуги (около 8000 товаров (услуг) - представителей)

В целом, сохраняя график трехразового наблюдения цен за месяц (1-ого, 10-ого, 20-ого числа каждого месяца и в ближайшие к ним дни) и группируя базовые объекты на 3 условные группы, ценовые наблюдения на каждом базовом объекте в течение месяца проводятся один раз.

Երկու այցելությունների միջև ընկած ժամանակահատվածը յուրաքանչյուր բազային օբյեկտի համար կազմում է մեկ ամիս:

Միևնույն ժամանակ, թարմ միրգ, բանջարեղեն, վառելիք (բենզին, դիզելային վառելիք) ապրանքատեսակների գների դիտարկման գործող կարգի համաձայն, բոլոր բազային օբյեկտներում յուրաքանչյուր ամիս իրականացվում է 3 անգամյա գնադիտարկում:

Ըստ սպառողական գների դիտարկման Կարգի (<https://www.armstat.am/file/doc/99518253.pdf> ընդլայնվել է դիտարկվող ապրանք-ծառայություն-ներկայացուցիչների քանակը (յուրաքանչյուր առևտրի և ծառայության բազային օբյեկտում դիտարկվող յուրաքանչյուր ապրանք-ծառայության տեսակի համար ընտրվել է 2-3 ներկայացուցիչ նախկին մեկի փոխարեն):

Համաձայն ԱՍԸՆ դասակարգչի սպառողական ապրանքները դասակարգվում են 2 հիմնական խմբերի՝ սպառողական ապրանքներ և սպառողական ծառայություններ:

Հաշվի առնելով մարզերի առևտրի և ծառայությունների շրջանառության ծավալները և բնակչության թվաքանակը, վերանայվել են ապրանքների և ծառայությունների դիտարկման օբյեկտների քանակները:

Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվարկվում է գուտ գնային ինդեքս:

Հանրապետությունում գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների ինդեքսների միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

The time between two visits for each base object is one month.

At the same time it has been preserved fresh fruits, vegetables, fuel (petrol, diesel fuel) the current order of prices for goods implementing a three-year assessment at all base facilities each month.

According to the Consumer Price (<https://www.armstat.am/file/doc/99518253.pdf> Monitoring Procedure the number of the goods-service representatives has been expanded (2-3 representatives were selected for each type of commodity service that is considered in each trade and service base, instead of the former one).

Consumer products classified by COICOP are classified into 2 main categories: consumer goods and consumer services.

Taking into consideration the volume of trade and turnover services of the marzes and the number of population, the number of observation objects for goods and services has been revised.

Laspeyres formula with fixed weights is used to calculate consumer price index, i.e. net price index is computed.

The price index in the Republic is determined as weighted average of price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes and Yerevan city in the republic included in the survey are computed based on their specific weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

Промежуток времени между двумя посещениями для каждого базового объекта составляет один месяц.

В то же время для наблюдения цен на свежие фрукты, овощи, горючее (бензин, дизельное топливо), сохранился действующий порядок наблюдения цен - во всех базовых объектах за месяц производится трёхразовое наблюдение.

Согласно Порядку наблюдения потребительских цен (<https://www.armstat.am/file/doc/99518253.pdf>, расширено количество товаров (услуг)-представителей (в каждом базовом объекте торговли для каждого товара-услуги выбраны 2-3 представителя вместо одного представителя, как было ранее).

Согласно КИПЦ, потребительские товары подразделяются на две основные группы: потребительские товары и потребительские услуги.

Учитывая величины объёмов товарооборота торговли и услуг, а также численность населения марзов, пересмотрено количество объектов наблюдения товаров и услуг.

Индекс потребительских цен рассчитывается по формуле Ласпейреса с неизменной базисной взвешенностью, т.е. рассчитывается чистый ценовой индекс.

Республиканский индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней индексов цен отдельных марзов.

Удельные веса, включенных в обследование марзов и г. Еревана, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, объёмах товарооборота и предоставленных услуг.

Հաշվի առնելով ՄԳԻ-ի հաշվարկման միջազգային փորձը, որտեղ ներկայում առաջնայնությունը տրվում է ՄԳԻ-ի զամբյուղի տեսակարար կշիռների առավել հաճախակի վերանայմանը (առավել ընդունելի տարբերակ է համարվում ամեն տարի կշիռների վերանայումը, եթե տվյալ երկիրն ունի այդպիսի հնարավորություն (կշիռների հաշվարկների համար անհրաժեշտ տեղեկատվության հասանելիության և օպերատիվության առումով)), ինչպես նաև Եվրամիության երկրների փորձագետների առաջարկներն ու խորհրդատվությունը, ՀՀ-ում ՄԳԻ-ի հաշվարկման համար կշիռների վերանայումն իրականացվում է ամեն տարի՝ բազիսային ժամանակաշրջան ընդունելով նախորդ տարվա դեկտեմբեր ամիսը:

Յուրաքանչյուր տարի հունվարից սկսած ՄԳԻ-ի հաշվարկման համար գների բազիսային ժամանակաշրջան է ընդունվում նախորդ տարվա դեկտեմբեր ամիսը: Հաշվի առնելով ՀՀ-ում ամեն տարի իրականացված տնային տնտեսությունների կենսապայմանների ամբողջացված (ընտրանքային) հետազոտության արդյունքները և հունվարից դեկտեմբեր ընկած ժամանակահատվածում յուրաքանչյուր ապրանք-ծառայության գնային փոփոխությունները, կատարվում է սպառողական զամբյուղում ընդգրկված ապրանքների և ծառայությունների տեսակարար կշիռների վերահաշվարկ:

ՄԳԻ-ն հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ հաշվետու ամիսը նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի նկատմամբ:

Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (ԱՍԱԳԻ) բնութագրում է արդյունաբերության ոլորտի տնտեսավարող սուբյեկտների թողարկած արտադրանքի գների փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում՝ առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի հաշվարկման:

Taking into consideration the international experience on CPI calculation, where the priority is given to more frequent revision of CPI basket specific weights (the most acceptable option is the review of weights every year, if the country has such an opportunity (in terms of access and timeliness of the information necessary for the weights' calculations), as well as suggestions and recommendations of EU countries experts, in RA the review of the weights for CPI calculation carried out every year taking as a base period the December of the previous year.

Since January every year the base period of prices for CPI calculation has been considered December of the previous year. Taking into accounts the results of Integrated (sample) Living Conditions Survey that carried out in the Republic of Armenia in every year and price changes for each good and service during the period from January to December, the recalculation of specific weights of good-service included in the consumer basket was implemented.

Consumer Price Index is calculated in comparison with different periods: current month to December of the previous year, previous month, corresponding month of the previous year corresponding period of the previous year.

Industrial producer product price index (IPPPPI) measures price changes over time for the product produced by the industrial economic entities, excluding value added tax and excise tax.

Учитывая международный опыт расчёта ИПЦ, где в настоящее время предпочтение отдаётся более частому пересмотру удельных весов (наиболее предпочтительным вариантом считается пересмотр весов каждый год, если страна имеет такую возможность в плане доступности и оперативности информации, необходимой для расчёта весов), а также предложения и рекомендации экспертов стран Европейского союза, отныне пересмотр удельных весов для расчёта ИПЦ в РА каждый год, принимая за базисный период декабрь предыдущего года.

С января каждого года базисным периодом цен для расчёта ИПЦ является декабрь предыдущего года. Учитывая результаты ежегодно проводимого обобщённого (выборочного) обследования условий жизни домашних хозяйств в Республике Армения и ценовые изменения каждого товара и услуги с января по декабрь, производится перерасчёт удельных весов товаров и услуг, включенных в корзину ИПЦ.

ИПЦ рассчитывается по сравнению с разными периодами: отчётный месяц - к декабрю предыдущего года, к предыдущему месяцу, к соответствующему месяцу предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года.

Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦППП) характеризует изменение цен продукции, выпускаемой хозяйствующими субъектами в сфере промышленности республики, без учета налога на добавленную стоимость и акцизного налога, в промежутке времени.

Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսի հաշվարկման մեթոդաբանությունը նպատակաուղղված է արդյունաբերության ոլորտի* կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների մակարդակի և փոփոխության վիճակագրական դիտարկման ապահովմանը:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա: Հետագոտման համար ընտրվում են տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի (ՏԳՏԴ) հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման, մշակող արդյունաբերության, էլեկտրաէներգիայի, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարման, ջրամատակարարման, կոյուղու, թափոնների կառավարման և վերամշակման բաժիններին համապատասխան գործունեություն ծավալող առավել բնորոշ կազմակերպությունները: Արդյունաբերական կազմակերպությունների ընտրանքն իրականացվում է կշիռների նորացման (թարմացման) հետ միաժամանակ: ՀՀ արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է «Հայաստանի Հանրապետության արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկման կարգին» (հաստատված ՀՀ ՎՊԽ 2009թ. դեկտեմբերի 23-ի թիվ 49-Ա որոշմամբ) համապատասխան:

Բնդեքսների հաշվարկն իրականացվում է Լասպեյրեսի բանաձևով՝ ամսական պարբերականությամբ, համաձայն Արդյունաբերական արտադրանքի դասակարգում ըստ գործունեության տեսակների (9-նիշ մակարդակ) (ԱԱԴԳՏ) դասակարգչի՝ արտադրանք, ըստ ՏԳՏԴ-ի՝ դաս, խումբ, հատված, բաժին ագրեգացման աստիճանների և ընդամենը՝ ՀՀ ԱԱԳԻ -ի:

The methodology for calculation of Industrial producer product price index aims to ensure the statistical observation of price level and changes in products produced by industrial* organizations.

Monitoring of the change in prices for industrial product is based on data of the basic industrial economic entities covered by the sample. Organizations having activities that are in line with the Classification of Economic Activities (CEA) sectors mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply, sewerage, wastes management and manufacturing are selected for the survey. Sample of the industrial organizations is designed together with the weights updates. The calculation of RA Industrial producer product price index is made according to the “Calculation Order for RA Producer’s Price Index for Industrial Product” (approved by the Resolution No 49-A dated 23 December 2009 of RA State Council on Statistics).

Indexes are calculated by the Laspeyres formula on a monthly basis, in accordance with the level of product of the Classification of Industrial Products by Types of Activities (9-digit level) (CIPTA), aggregation levels of class, group, sector and division of the CEA and the total IPPPI of RA.

Методология расчёта индекса цен производителей промышленной продукции предназначена для обеспечения статистического наблюдения за уровнем и изменением цен производителей промышленной продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности*.

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых организаций промышленной отрасли, отобранных по выборочному методу. Для обследования выбираются наиболее характерные предприятия, развёртывающие соответствующую деятельность по разделам добычи полезных ископаемых, обрабатывающей промышленности, снабжения электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, водоснабжением, чисткой, обработкой отходов и получения вторичного сырья Классификатора видов экономической деятельности (КВЭД).

Выборка промышленных предприятий производится одновременно с обновлением весов. Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения производится в соответствии с “Порядком расчёта индекса цен производителей промышленной продукции в РА”, утверждённым решением Государственного совета по статистике РА N49-A от 23 декабря 2009г.

Индексы цен рассчитываются по формуле Ласпейреса с месячной периодичностью, агрегированных по уровням продукции Классификатора продуктов по видам экономической деятельности (9-значный уровень) (КПВЭД), по степеням агрегирования КВЭД - классам, группам, секторам, разделам и всего по ИЦППП РА.

Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը հաշվարկվում է յուրաքանչյուր ամիսը նախորդ ամսվա նկատմամբ, բազիսային ժամանակաշրջանի նկատմամբ, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, ընթացիկ ժամանակաշրջանը նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակաշրջանի նկատմամբ (աճողական կարգով) և եռամսյակային ինդեքսներ:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ագրեգացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, մայրուղային խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժն ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, սեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայություն ներկայացուցչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային տնտեսավարող սուբյեկտների կողմից ներկայացված

Industrial producer product price index for industrial product is calculated: every month in comparison with the previous month base period corresponding month of the previous year; December of the previous year; current period in comparison with the relevant period of the previous year (on a cumulative basis) and quarterly indexes.

Freight tariff index measures changes in tariffs for freights by different kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic road, railway, air and pipeline, that determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (particular route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport economic entities from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base. Freight tariff index calculations are carried out in Armenia according to Classification of Economic Activities (NACE). The Calculation of freight tariff index is done according to the NACE.

Индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается каждый месяц по отношению к предыдущему месяцу, к базисному периоду, к соответствующему месяцу предыдущего года, к декабрю предыдущего года, текущий период к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), а также квартальные индексы.

Индекс тарифов на грузовые перевозки характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Индекс агрегируется с помощью расчётных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учёта обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный) регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах, с услуг грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленных транспортными организациями. Расчёт индекса тарифов на грузовые перевозки производится в соответствии с Классификатором видов экономической деятельности (КВЭД).

եկամուտների մասին տվյալները: Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսի հաշվարկներն իրականացվում են Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչին (ՏԳՏԴ) համապատասխան:

Շինարարության գների ինդեքս** հաշվարկվում է ըստ շինարարության տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմոնտաժային աշխատանքների, մեքենասարքավորումների ներդրումների, այլ աշխատանքների և ծախսերի) կշռված ընդհանուր ծավալում դրանց բաժնեմասով:

Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսի** հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական տնտեսավարող սուբյեկտների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատավարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շինմոնտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

Գյուղատնտեսական արտադրանք արտադրողների իրացման գների ինդեքս արտահայտում է գյուղատնտեսական արտադրանք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված արտադրանքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7 440 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից իրացված 58 անվանում գյուղատնտեսական արտադրանքի գների ինդեքսների ագրեգացման միջոցով՝ ըստ բուսաբուծական և անասնաբուծական արտադրանքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է առանձին ապրանքատեսակների ինդեքսների կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտա-

Construction price index ** is calculated according to the price indexes of technological structural components of construction (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other operations and costs), weighted upon their shares in total volume.

Assembly work price index ** is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction economic entities in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.

Sale price indexes of agricultural product producer measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 58 named agricultural products sold by the 7 440 peasant farms, by the plant growing and cattle breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in the same commodity group. The volume of products sold in the reporting month is used as the basis for weighing individual indexes. The index is calculated using the Paashe formula.

Индекс цен строительства** рассчитывается путём агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры строительства (строительно-монтажным работам, инвестициям машино-оборудования, прочим работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объёме.

Индекс цен на строительно-монтажные работы** рассчитываются на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчёт производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 58 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7 440 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов используются объёмы реализации продуктов отчётного месяца. Индекс рассчитывается по формуле Пааше.

գործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը: Ինդեքսը հաշվարկվում է Պաաշեի բանաձևով:

Գյուղատնտեսական արտադրության միջոցների գնման գների ինդեքսը բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7 440 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 56 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում ձևավորված արտադրության միջոցի գնման ծավալը և ինդեքսը հաշվարկվում է Պաաշեի բանաձևով:

Արտաքին առևտրի գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը (ԱԱԳԻ)

բնութագրում է արտաքին առևտրի ապրանքների գների փոփոխման հաշվին արտահանման և ներմուծման արժեքի փոփոխությունն անփոփոխ, հաստատուն ֆիզիկական ծավալի պայմաններում: Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկի համար տվյալների սկզբնաղբյուր են հանդիսանում ՀՀ մաքսային վիճակագրության ներմուծման, արտահանման բեռնամաքսային հայտարարագրերը: ԱԱԳԻ-ն հաշվարկվում է 4 ուղղություններով՝ «Ըստ բոլոր երկրների», «Ըստ ԱՊՀ երկրների», «Ըստ այլ երկրների», այդ թվում «Ըստ ԵՄ երկրների» համաձայն «Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ դասակարգչի» (ԱՏԳԱԱ) 10-նիշ ծածկագրման, դասակարգված ըստ ապրանքային ենթախմբերի, խմբերի և բաժինների:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի միջին արժեքի բանաձևով՝ ամսական պարբերականությամբ, յուրաքանչյուր ամիսը նախորդ ամսվա նկատմամբ, բազիսային ժամանակաշրջանի նկատմամբ, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատ-

Procurement price index for agricultural production means characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reporting period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 56 named production means acquired by the 7 440 peasant farms. The volume of sales of products of the reporting month is used as the basis for weighing individual indices. The index is calculated using the Paashe formula.

Foreign trade price (unit value) index (FTPI)

Measures change in export and import value at the expense of change trade in goods under the conditions of unchangeable, fixed physical volume. Customs records on import and serve as an original source of data for calculation of foreign trade price index. The FTPI is calculated in four directions: "by all countries", "by CIS countries", "by other countries", of which "by EU countries" 10-digit coding of the Classification "Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activities" (CN FEA) classified by commodity subgroups, commodity groups and commodity divisions.

The foreign trade price index is calculated monthly by the formula of the average value of Laspeyres, every month in comparison with the previous month; base period; corresponding month of the previous year; December of the previous year; recording period in comparison with the relevant period of the previous year (on a cumulative basis) and

Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании данных обследований закупочных цен 56 наименований средств производства, приобретенных 7 440 сельскими хозяйствами.

В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов используются объемы закупок средств производства, произведенных в отчетном месяце. Индекс рассчитывается по формуле Пааше.

Индекс цен (стоимости единицы) внешней торговли (ИЦВТ)

характеризует изменение стоимостей импорта и экспорта за счет изменения цен товаров внешней торговли в условиях неизменного (стабильного) физического объема. Источником данных для расчета индексов цен внешней торговли являются данные грузовых таможенных деклараций по статистике экспорта и импорта. Расчет ИЦВТ ведется по 4-ём направлениям: "По всем странам", "По странам СНГ", "По другим странам", в том числе "По странам Евросоюза" в соответствии с 10-значным кодированием Классификатора товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД), классифицированные по подгруппам, группам, разделам.

Индекс цен внешней торговли рассчитывается по формуле средней стоимости Ласпейреса, с месячной периодичностью, к базисному периоду, к предыдущему месяцу, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года и квартальные

մամբ, ընթացիկ ժամանակաշրջանը նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակաշրջանի նկատմամբ (աճողական կարգով) և եռամսյակային ինդեքսներ: Բազիսային ժամանակաշրջան է ընդունվում նախորդ տարին: Հաշվարկված արտաքին առևտրի միջին արժեքի ինդեքսների շարքը կարող է լինել խիստ անկանոն ի հաշիվ առանձին ապրանքատեսակների գների կտրուկ տատանումների: Նման կարգի գնային մեծ շեղումներից խուսափելու համար օգտագործվում է ինդեքսների շարքի վերին և ստորին թույլատրելի սահմանների հարթեցման մեթոդը՝ սահմանային գործակիցների կիրառմամբ: Ինդեքսի սահմանային արժեքները հաստատվում են այնպես, որ ապահովեն գնային փոփոխության ճշգրտության անհրաժեշտ մակարդակը՝ բացառելով անհամատեղելի տվյալները և հնարավոր սխալները: Ինդեքսի թույլատրելի վերին և ստորին սահմանները որոշվում են առանձին ապրանքատեսակների գների միջին կշռված քառակուսային շեղումների և դրանց վրա հաշվարկված տատանման (վարիացիոն) գործակիցների օգնությամբ (միջոցով): Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկման մեթոդաբանությունը համապատասխանում է միջազգային չափանիշներին: Այն մշակելիս հաշվի են առնվել ԱՄՆ կողմից արված առաջարկությունները, միջազգային փորձը և համարվում է վերոհիշյալի կողմից առաջարկված նախապատվելի տարբերակներից մեկը:

quarterly indexes. Previous year is taken as a base year. Series of the calculated foreign trade average value indexes could be strictly irregular due to sharp fluctuations of prices of some commodity items. In order to avoid such big price deviations, leveling method of upper and lower permissible margins of indexes series is used through applying marginal coefficient. The marginal values of indexes are determined to ensure the necessary level of accuracy of price change, excluding incomparable data and possible errors. Upper and lower permissible margins of index are determined by means of weighted average square deviation of prices of some commodity items and the coefficients of variation calculated on them.

Methodology of foreign trade price index calculation corresponds to the international standards. In developing it, the recommendations and international experience made by the IMF have been taken into account, and is considered to be one of the preferable versions proposed by the above mentioned.

индексы. За базисный период принимается предыдущий год. Рассчитанный индексный ряд средней стоимости внешней торговли может быть крайне неупорядоченным (не динамичным) за счет резких колебаний цен отдельных товаров.

Во избежание такого рода больших ценовых отклонений используется метод выравнивания допустимых верхних и нижних границ индексных рядов с применением предельных значений.

Предельные значения индексов определены таким образом, чтобы обеспечить необходимый уровень точности изменения цен, исключая несопоставимые данные и возможные ошибки. Верхняя и нижняя допустимые пределы индекса определяются через среднее значение посредством среднезвешенного квадратического отклонения цен отдельных товарных позиций и коэффициентов вариации, рассчитываемых на их основе, и рассчитываемых на их основе коэффициентов вариации.

Методика расчета индекса цен внешней торговли соответствует международным стандартам, следует рекомендациям МВФ и международному опыту и считается одной из предпочтительных версий, рекомендованных МВФ.

* Ներառում է S9S7-ի B, C, D, E բաժինները:

** ՀՀ-ում շինարարության և շինմունստաժային աշխատանքների գների շղթայական և երկարաժամկետ ինդեքսը հաշվարկում է Վիճակագրական կոմիտեի գների վիճակագրության և միջազգային համադրումների բաժինը՝ ՀՀ ֆինանսների նախարարության կողմից ներկայացված ինդեքսների հիման վրա:

* Includes division B, C, D, E of the Classification of economic activities.

** Construction and assembly chain and long-term price indexes in RA has been calculated by the Prices and International Comparisons Division of Statistical Committee of RA, based on the indexes submitted by the Ministry of Finance of RA.

* Включает сектора B, C, D, E КВЭД:

** Цепные и долгосрочные индексы цен на строительство и строительномонтажные работы в РА рассчитываются отделом статистики цен и международных сопоставлений Статистического Комитета, на основе представленных индексов Министерства финансов Армении.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ

PRICES AND TARIFFS

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

18.1. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ

PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ The end of period, December to December of previous year Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года						
Սպառողական գների ինդեքսը	98.9	102.6	101.8	100.7	103.7	Consumer price index Индекс потребительских цен
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	107.0	103.2	98.8	101.4	104.6	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղատնտեսական արտադրանք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	93.2	121.0	104.4	91.9	95.8	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	95.6	106.7	93.3	99.0	112.1	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	96.0	106.6	94.0	98.9	111.8	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительномонтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	117.3	102.8	99.7	100.9	91.3	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	92.9	104.3	97.2	102.2	104.1	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	102.0	115.1	98.8	96.4	122.1	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на экспорт внешней торговли

Նախորդ տարվա նկատմամբ

To the previous year

К предыдущему году

Սպառողական գների ինդեքսը	98.6	101.0	102.5	101.4	101.2	Consumer price index Индекс потребительских цен
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	101.5	103.9	101.6	100.5	102.4	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղատնտեսական արտադրանք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	97.8	100.8	113.1	94.4	95.5	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	98.2	100.2	97.8	97.9	108.7	Price index for construction Индекс цен в строительстве

	2016	2017	2018	2019	2020	
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	98.0	100.8	98.4	98.0	107.8	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительномонтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	107.4	106.4	100.6	100.9	95.7	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	94.2	100.8	102.3	99.6	100.3	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	94.2	109.7	104.9	98.6	104.4	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на экспорт внешней торговли

18.2. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍՊԱՌՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
 CONSUMER PRICE INDEX CHANGES BY MAIN CONSUMPTION GROUPS
 ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН ПО ОСНОВНЫМ ГРУППАМ ПОТРЕБЛЕНИЯ

	2016	2017	2018	2019	2020	
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ December compared to December of the previous year Декабрь к декабрю предыдущего года						
Սպառման ապրանքներ	98.7	104.2	102.3	100.6	104.8	Consumer goods Потребительские товары
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	99.8	105.3	101.8	100.2	105.5	Food goods (including alcoholic beverages and tobacco) Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ	96.6	101.7	103.2	101.4	103.4	Non-food goods Непродовольственные товары
Ծառայություններ	99.3	99.5	100.8	101.1	101.6	Services Услуги

Նախորդ տարվա նկատմամբ

To the previous year

К предыдущему году

Սպառման ապրանքներ	97.2	102.1	103.2	101.9	101.1	Consumer goods Потребительские товары
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	97.0	104.0	102.5	102.1	101.2	Food goods (including alcoholic beverages and tobacco) Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ	97.5	98.2	104.5	101.5	101.0	Non-food goods Непродовольственные товары
Ծառայություններ	101.8	98.7	101.2	100.5	101.4	Services Услуги

8.3. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍ
 CONSUMER PRICE INDEX
 ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(Անհատական սպառում՝ ըստ նպատակների դասակարգիչ (ԱՍԸՆԴ) երկնիշ մակարդակ)

By Classification of Individual Consumption according to Purpose (COICOP) two digit level
 По двухзначному уровню Классификатора индивидуального потребления по целям (КИПЦ)

	2017	2018	2019	2020	
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ December compared to December of the previous year Декабрь к декабрю предыдущего года					
Մաքուր գների ինդեքս, ընդամենը այդ թվում՝	102.6	101.8	100.7	103.7	Consumer price index, total Индекс потребительских цен, всего including: в том числе:
Սննդամթերք և ոչ ալկոհոլային խմիչք	105.5	101.6	99.7	104.9	Food and non-alcoholic beverages Продукты питания и безалкогольные напитки
Ալկոհոլային խմիչք, ծխախոտային արտադրատեսակներ	104.0	103.9	104.6	110.4	Alcoholic beverages, tobacco Алкобольные напитки, табачные изделия
Հագուստ և կոշիկ	104.4	100.9	102.5	100.3	Clothing and footwear Одежда и обувь
Բնակարանային ծառայություններ, ջուր, էլեկտրաէներգիա, գազ և վառելիքի այլ տեսակներ	96.2	100.5	100.9	100.5	Housing, water, electricity, gas and other fuels Жилищные услуги, вода, электроэнергия, газ и другие виды топлива
Տնային գործածության առարկաներ, կենցաղային տեխնիկա և բնակարանների խնամքի ամենօրյա գործունեություն	99.8	100.7	100.1	103.6	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house Предметы домашнего обихода, бытовая техника и повседневный уход за домом
Առողջապահություն	102.5	103.7	101.8	103.9	Health Здравоохранение
Տրանսպորտ	105.2	105.9	102.3	104.7	Transport Транспорт
Կապ	99.9	99.4	99.9	100.0	Communication Связь
Հանգիստ և մշակույթ	101.9	97.6	99.1	99.3	Recreation and culture Организация отдыха и культурные мероприятия
Կրթություն	101.2	102.4	103.7	102.0	Education Образование
Ռեստորաններ և հյուրանոցներ	100.5	102.8	101.9	101.8	Restaurants and hotels Гостиницы, кафе и рестораны
Տարբեր ապրանքներ և ծառայություններ	99.7	100.7	99.9	105.5	Miscellaneous goods and services Другие товары и услуги
Նախորդ տարվա նկատմամբ Compared to the previous year К предыдущему году					
Մաքուր գների ինդեքս, ընդամենը այդ թվում՝	101.0	102.5	101.4	101.2	Consumer price index, total Индекс потребительских цен, всего including: в том числе:
Սննդամթերք և ոչ ալկոհոլային խմիչք	104.1	102.3	101.9	100.3	Food and non-alcoholic beverages Продукты питания и безалкогольные напитки

	2017	2018	2019	2020	
Ալկոհոլային խմիչք, ծխախոտային արտադրատեսակներ	103.2	104.2	104.3	109.9	Alcoholic beverages, tobacco Алкольные напитки, табачные изделия
Հագուստ և կոշիկ	98.7	103.7	103.9	100.9	Clothing and footwear Одежда и обувь
Բնակարանային ծառայություններ, ջուր, էլեկտրաէներգիա, գազ և վառելիքի այլ տեսակներ	95.4	100.2	100.5	100.9	Housing, water, electricity, gas and other fuels Жилищные услуги, вода, электроэнергия, газ и другие виды топлива
Տնային գործածության առարկաներ, կենցաղային տեխնիկա և բնակարանների խնամքի ամենօրյա գործունեություն	95.3	101.5	100.2	100.9	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house Предметы домашнего обихода, бытовая техника и повседневный уход за домом
Առողջապահություն	100.6	104.4	102.0	102.3	Health Здравоохранение
Տրանսպորտ	101.9	107.9	101.0	100.0	Transport Транспорт
Կապ	100.0	99.7	99.6	99.9	Communication Связь
Հանգիստ և մշակույթ	102.8	101.2	98.1	100.8	Recreation and culture Организация отдыха и культурные мероприятия
Կրթություն	101.9	102.4	102.1	103.1	Education Образование
Ռեստորաններ և հյուրանոցներ	101.2	103.5	101.9	101.5	Restaurants and hotels Гостиницы, кафе и рестораны
Տարբեր ապրանքներ և ծառայություններ	98.4	100.2	100.5	103.8	Miscellaneous goods and services Другие товары и услуги

18.4. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՐՈՇ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ

PRICE INDICES FOR SOME CONSUMER GOODS AND TARIFFS FOR SERVICES

ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА НЕКОТОРЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ)

(December compared to December of the previous year)
(декабрь к декабрю предыдущего года)

	2017	2018	2019	2020	
Հացաբուլկեղեն և ձավարեղեն	99.0	100.7	103.9	107.4	Bread and cereals Хлебобулочные изделия и крупы
Միս	111.0	108.2	96.6	99.4	Meat Мясо
Ձուկ և ծովամթերք	124.8	105.4	95.3	97.7	Fish and seafood Рыба и морепродукты
Կաթնամթերք, պանիր, ձու	107.0	97.7	98.0	105.8	Milk, cheese and eggs Молочные продукты, сыр и яйца
դրանցից՝					of which из них:
Ձու	110.1	93.5	96.0	118.5	Eggs Яйца
Յուղեր և ճարպեր	114.3	103.1	95.1	113.1	Oils and fats Масла и жиры

	2017	2018	2019	2020	
Մրգեր	100.9	110.0	97.3	111.4	Fruit Фрукты
Բանջարեղեն	108.2	93.7	105.9	102.8	Vegetables Овощи
Շաքար և շաքարավազ	94.0	88.3	87.6	138.1	Sugar Сахар и сахарный песок
Սուրճ, թեյ և կակաո	101.7	99.3	98.1	100.3	Coffee, tea and cocoa Кофе, чай и какао
Ոչ ալկոհոլային խմիչք	101.5	100.3	99.1	100.7	Non-alcoholic beverages Безалкогольные напитки
Ալկոհոլային խմիչք	102.1	101.5	102.8	112.3	Alcoholic beverages Алкогольные напитки
Ծխախոտային արտադրատեսակներ	106.8	107.9	107.5	106.6	Tobacco Табачные изделия
Հագուստ	104.1	100.2	99.1	100.0	Garments Верхняя одежда и белье
Կոշիկ տարբեր տեսակի	105.3	102.0	104.4	100.5	Shoes and other footwear Сапоги, туфли и прочая обувь
Նյութեր բնակարանի նորոգման և սպասարկման համար	95.6	96.8	97.4	98.6	Materials for the maintenanece and repair of the dwelling Материалы для текущего содержания и ремонта жилого помещения
Կահույք և կահավորանք	102.5	103.7	105.8	103.1	Furniture and furnishings Мебель и предметы домашнего обихода
Գորգեր և հատակի ծածկեր	95.9	104.1	97.8	99.0	Carpets and other floor coverings Ковры и другие покрытия для пола
Խոշոր կենցաղային սարքեր, էլեկտրական և ոչ էլեկտրական	96.6	98.2	102.4	101.6	Major household appliances whether electric or not Крупные бытовые приборы, электрические и неэлектрические
Կենցաղային փոքր էլեկտրական սարքեր	103.4	100.5	103.9	100.4	Small electric household appliances Малые электробытовые приборы
Ապակե ամանեղեն, ճաշասպասք և տնային կահ-կարասի	103.8	104.7	104.4	99.6	Glassware, tableware and household utensils Стелянные изделия, столовая посуда и домашняя утварь
Կենցաղային և այգեգործական գործիքներ ու հարմարանքներ	98.7	103.7	100.3	101.5	Tools and equipment for house and garden Инструменты и оборудование для дома и сада
Մաքրող, լվացող միջոցներ և բնակարանի խնամքի այլ պարագաներ	100.6	99.9	97.7	106.3	Cleaners, detergents and housing other care products Моющие, чистящие средства и другие товары бытовой химии
Դեղագործական ապրանքներ	103.2	104.4	99.9	105.8	Pharmaceutical products Фармацевтическая продукция
Վառելիանյութեր և քսանյութեր	101.3	110.8	102.8	103.4	Fuels and lubricants for personal transport equipment Горюче-смазочные материалы
Գրասենյակային պարագաներ	101.9	100.0	105.4	101.8	Stationery and drawing materials Канцелярские принадлежности
Ոսկերչական զարդեր	105.8	100.2	106.3	128.3	Jewellery Ювелирные изделия

	2017	2018	2019	2020	
Անձնական գործածության այլ ապրանքներ	102.4	101.4	103.5	99.8	Other personal effects Прочие предметы личного обихода
Բնակարանի նորոգման և սպասարկման ծառայություններ	100.7	100.2	100.1	100.7	Services for the maintenance and repair of the dwelling Услуги по текущему содержанию и ремонту жилого помещения
Ջրամատակարարում, բնակատեղիների պահպանման հետ կապված այլ ծառայություններ	103.1	100.5	100.2	100.6	Water supply and miscellaneous services relating to the dwelling Водоснабжение и другие коммунальные услуги
Կենցաղային սարքերի նորոգում	100.6	100.5	100.7	100.2	Repair of household appliances Ремонт бытовых приборов
Բժշկական ծառայություններ	102.7	104.2	104.3	102.1	Medical services, Медицинские услуги
Մարդատար տրանսպորտի ծառայություններ	110.8	102.1	101.8	107.1	Transport services Услуги пассажирского транспорта
Կապի ծառայություններ	99.9	99.6	100.0	100.0	Communication Услуги связи
Հանգստի և մշակութային միջոցառումների հետ կապված ծառայություններ	100.3	101.3	101.1	100.4	Recreational and cultural services Услуги по организации отдыха и культурных мероприятий
Հանգստի կազմակերպման համալիր ծառայություններ	108.5	94.6	95.4	96.9	Package holidays Организация комплексного отдыха
Կրթություն	101.2	102.4	103.7	102.0	Education Образование
Հանրային սննդի սպասարկման ոլորտի ծառայություններ	100.7	102.2	101.3	100.3	Catering services Общественное питание
Վարսավիրանոցների և անձնական սպասարկման սրահների ծառայություններ	100.4	100.9	100.7	100.1	Hairdressing salons and personal grooming establishments Парикмахерские салоны и прочие
Այլ ծառայություններ, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	100.1	100.1	100.3	110.4	Other services n.e.c., Другие услуги, не отнесенные к перечисленным категориям

18.5. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԵՌԱՄՍՅԱԿՆԵՐԻ
 QVARTALY INDICES OF CONSUMER GOODS PRICIES AND TARIFFS FOR SERVICES
 КВАРТАЛНЫЕ ИНДЕКСЫ ЦЕН НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2016					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2015թ. IV եռ. նկատմամբ	102.4	104.9	98.3	101.9	Первый квартал к: fourth of 2015
2015թ. I եռ. նկատմամբ	98.6	95.4	100.0	103.2	IV кв. 2015 г. first of 2015
					I кв. 2015 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2016թ. I եռ. նկատմամբ	98.4	97.3	99.0	99.6	Второй квартал к: first of 2016
2015թ. II եռ. նկատմամբ	98.3	96.4	97.0	102.4	I кв. 2016 г. second of 2015
					II кв. 2015 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2016թ. II եռ. նկատմամբ	96.9	94.7	98.5	98.8	Третий квартал к: second of 2016
2015թ. III եռ. նկատմամբ	98.3	97.1	96.6	101.1	II кв. 2016 г. third of 2015
					III кв. 2015 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2016թ. III եռ. նկատմամբ	101.5	102.9	100.6	100.4	Четвертый квартал к: third of 2016
2015թ. IV եռ. նկատմամբ	99.1	99.4	96.5	100.6	III кв. 2016 г. fourth of 2015
					IV кв. 2015 г.
2017					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2016թ. IV եռ. նկատմամբ	103.0	108.4	98.4	98.7	Первый квартал к: fourth of 2016
2016թ. I եռ. նկատմամբ	99.7	102.8	96.5	97.5	IV кв. 2016 г. first of 2016
					I кв. 2016 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2017թ. I եռ. նկատմամբ	100.0	99.9	99.7	100.3	Второй квартал к: first of 2017
2016թ. II եռ. նկատմամբ	101.3	105.5	97.3	98.2	I кв. 2017 г. second of 2016
					II кв. 2016 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2017թ. II եռ. նկատմամբ	96.5	92.4	99.5	100.6	Третий квартал к: second of 2017
2016թ. III եռ. նկատմամբ	100.9	103.0	98.2	100.0	II кв. 2017 г. third of 2016
					III кв. 2016 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2017թ. III եռ. նկատմամբ	102.6	104.5	103.3	99.7	Четвертый квартал к: third of 2017
2016թ. IV եռ. նկատմամբ	102.0	104.6	100.8	99.3	III кв. 2017 г. fourth of 2016
					IV кв. 2016 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2018					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2017թ. IV եռ. նկատմամբ	104.3	108.0	101.9	100.8	fourth of 2017 IV кв. 2017 г.
2017թ. I եռ. նկատմամբ	103.3	104.2	104.4	101.4	first of 2017 I кв. 2017 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2018թ. I եռ. նկատմամբ	98.4	95.9	100.4	100.5	first of 2018 I кв. 2018 г.
2017թ. II եռ. նկատմամբ	101.6	100.0	105.2	101.6	second of 2017 II кв. 2017 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2018թ. II եռ. նկատմամբ	97.9	95.7	99.1	100.0	second of 2018 II кв. 2018 г.
2017թ. III եռ. նկատմամբ	103.1	103.6	104.8	101.0	third of 2017 III кв. 2017 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to: Четвертый квартал к:
2018թ. III եռ. նկատմամբ	101.7	103.2	102.1	99.5	third of 2018 III кв. 2018 г.
2017թ. IV եռ. նկատմամբ	102.2	102.3	103.6	100.8	fourth of 2017 IV кв. 2017 г.
2019					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2018թ. IV եռ. նկատմամբ	103.6	108.3	99.2	100.3	fourth of 2018 IV кв. 2018 г.
2018թ. I եռ. նկատմամբ	101.5	102.6	100.8	100.4	first of 2018 I кв. 2018 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2019թ. I եռ. նկատմամբ	99.3	97.7	101.4	100.2	first of 2019 I кв. 2019 г.
2018թ. II եռ. նկատմամբ	102.5	104.6	101.7	100.1	second of 2018 II кв. 2018 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2019թ. II եռ. նկատմամբ	96.4	92.2	99.7	100.4	second of 2019 II кв. 2019 г.
2018թ. III եռ. նկատմամբ	100.9	100.7	102.2	100.5	third of 2018 III кв. 2018 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to: Четвертый квартал к:
2019թ. III եռ. նկատմամբ	101.7	103.0	101.0	100.2	third of 2019 III кв. 2019 г.
2018թ. IV եռ. նկատմամբ	100.9	100.5	101.2	101.2	fourth of 2018 IV кв. 2018 г.
2020					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2019թ. IV եռ. նկատմամբ	102.6	105.7	99.6	100.6	fourth of 2019 IV кв. 2019 г.
2019թ. I եռ. նկատմամբ	99.9	98.2	101.7	101.4	first of 2019 I кв. 2019 г.

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2020թ. I եռ. նկատմամբ	100.6	101.4	100.0	100.0	Второй квартал к: first of 2020
2019թ. II եռ. նկատմամբ	101.2	101.9	100.3	101.2	I кв. 2020 г second of 2019 II кв. 2019 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2020թ. II եռ. նկատմամբ	96.8	92.4	99.7	100.6	Третий квартал к: second of 2020
2019թ. III եռ. նկատմամբ	101.6	102.1	100.4	101.4	II кв. 2020 г. third of 2019 III кв. 2019 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2020թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	103.9	102.3	100.3	Четвертый квартал к: third of 2020
2019թ. IV եռ. նկատմամբ	102.2	102.9	101.7	101.5	III кв. 2020 г. fourth of 2019 IV кв. 2019 г.

8.6. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(Դրամ)
(Drams)

(Драм)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Մննդամթերք և խմիչք, կգ-ի, լ-ի համար Տավարի միս	2 428.3	2 558.2	3 111.2	3 059.6	2 963.5	Foodstuffs and beverages, per kg, l Продукты питания и напитки, за кг, л Beef Говядина
Ոչխարի միս	2 740.0	3 091.3	3 569.6	3 788.7	3 947.2	Mutton Баранина
Խոզի միս	2 645.1	3 068.2	3 450.0	3 035.1	2 828.9	Pork Свинина
Թռչնի միս	1 478.1	1 482.7	1 420.9	1 550.3	1 354.9	Poultry Мясо птицы
Եփած երշիկ	2 298.8	2 218.5	2 223.0	2 245.4	2 272.6	Boiled sausage Колбаса вареная
Կիսաապխտած երշիկ	2 701.1	2 720.0	2 742.6	2742.6	2 772.9	Half-smoked sausage Колбаса полукопченная
Թարմ ձուկ «Իշխան»	1 820.8	2 196.6	2 309.9	2 249.6	2 201.9	Fresh fish “Trout” Свежая рыба “Форель”
Կենդանական յուղ	3 467.8	4 151.7	5 199.0	5 069.8	4 938.4	Animal butter Масло животное
Բուսական յուղ, լ	745.3	708.4	712.7	682.7	735.3	Vegetable oil, l Масло растительное, л
Կաթ, լ	406.7	412.4	414.3	417.8	426.5	Milk, l Молоко, л
Պանիր	2 162.6	2 125.4	2 280.0	2 193.1	2 225.7	Cheese Сыр
Չու, տասնյակ	622.8	639.7	598.3	650.9	577.5	Eggs, ten pieces Яйца, десяток
Շաքարավազ	373.1	398.5	329.7	290.9	292.9	Sugar Сахарный песок
Թեյ տերևավոր, կգ	7 934.7	7 825.3	7 941.0	8 020.8	8 068.6	Leaf tea, kg Чай листовой, кг

	2016	2017	2018	2019	2020	
Այուր բարձր տեսակի	392.2	394.5	376.9	392.3	411.8	“High grade wheat” flour Мука высшего сорта
Բրինձ	860.5	794.4	776.4	775.3	812.7	Rice Рис
Հնդկացորեն	1 018.4	894.1	703.2	700.8	922.4	Buckwheat Гречка
Կարտոֆիլ	180.6	199.0	208.8	270.0	211.9	Potatoes Картофель
Խնձոր	525.8	557.3	505.8	456.6	684.1	Apples Яблоки
Օղի, լ	1 773.0	1 835.5	1 885.5	2 003.6	3 018.2	Vodka, l Водка, л
Ոչ պարենային ապրանքներ						Non-food products Непродовольственные товары
Տղամարդու անդրավարտիք	13 522.0	12 316.5	12 867.8	12 651.4	12 541.1	Men’s trousers Мужские брюки
Տղամարդու վերնաշապիկ	9 298.3	9 207.8	9 789.9	9 296.3	9 413.9	Men’s shirt Сорочка мужская
Տղամարդու գուլպա	575.8	690.5	707.2	699.7	707.5	Men’s socks Мужские носки
Կնոջ ջեմպր	11 178.3	10 953.0	11 566.6	12 016.6	11 806.9	Women’s pullover Женский пуловер
Կնոջ զուգագուլպա	1 186.0	1 292.9	1 242.3	1 319.5	1 312.4	Women’s panty-hose Колготки женские
Մանկական բաճկոն	14 786.8	15 354.1	16 993.3	17 821.7	17 951.8	Children’s jacket Детская куртка
Մանկական ջեմպր	7 739.0	7 239.5	7 375.8	7 407.2	7 605.1	Children’s pullover Джемпер детский
Տղամարդու կիսաձտքավոր կոշիկ	29 860.3	29 870.7	30 981.2	32 773.9	31 436.7	Men’s low shoes Мужские полуботинки
Կնոջ բարձրակրունկ կոշիկ	23 625.1	19 105.9	19 831.6	20 658.8	20 595.8	Women’s high heel shoes Женские туфли на высоких каблуках
Սավան	1 593.7	1 560.8	1 666.5	1 883.9	1 940.6	Sheet Простыня
Տնտեսական օձառ, հատ	211.1	187.6	200.7	210.1	216.6	Laundry soap Мыло хозяйственное, штука
Սառնարան	246 584.1	246 348.0	244 964.8	242 855.2	245 671.0	Refrigerator Холодильник
Գունավոր հեռուստացույց	207 264.6	227 150.9	198 932.9	191 394.5	194 359.4	Colour television Цветной телевизор
Էլեկտրական արդուկ	13 784.6	16 409.9	16 957.4	17 151.5	17 166.9	Iron Электроутюг
Ծառայություններ						Services Услуги
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹						Electric power, kWh Электроэнергия, кВт.ч
Ցերեկային սակագին	46.20	44.98	44.98	44.98	44.98	Day tariff Дневной тариф
Գիշերային սակագին	33.20	34.98	34.98	34.98	34.98	Night tariff Ночной тариф
Բնական գազ, մ ³	146.7	139.0	139.0	139.0	139.0	Natural gas, m ³ Природный газ, м ³
Հեղուկ գազ, կգ	607.4	578.2	567.3	561.3	519.3	Liquefied gas, kg Сжиженный газ, кг

¹ 2016թ. օգոստոսի 1-ից էլեկտրաէներգիայի ցերեկային սակագինը կազմել է 46.20 դրամ, իսկ գիշերային սակագինը՝ 36.20 դրամ, իսկ 2017թ. փետրվարի 1-ից՝ համապատասխանաբար 44.98 և 34.98 դրամ:
Since 1 August 2016 for day time electricity for 1 kWh/hour has comprised 46.20 AMD and the tariff for night-time 36.20 AMD and correspondingly 44.98 and 34.98 AMD since the 1 of February 2017.
С 1 августа 2016 г дневной тариф 1 кВт/час электроэнергии составил 46.20 драм, а ночной тариф - 36.20 драм, а с 1 февраля 2017 года соответственно 44.98 драмов и 34.98 драмов.

	2016	2017	2018	2019	2020	
Բնակարանային սպասարկման վարձ, մ ²	15.0	15.4	15.7	15.7	15.9	Rent, m ² Плата за квартирное обслуживание, м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	148.0	153.0	153.0	153.0	153.0	Drinking water supply services, for m ³ Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	25.9	27.0	27.0	27.0	27.0	Services for waste water discharge and treatment, for m ³ Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ)	179.3	179.0	185.6	188.1	195.5	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքաղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	97.4	99.7	96.9	96.9	99.6	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձ	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентская плата за основную, телефонную линию
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում	1 588.0	1 441.2	1 444.9	1 447.0	1 458.6	Men's haircut Стрижка и укладка мужских волос
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում	1 756.0	1 647.1	1 654.6	1 667.8	1 674.7	Women's haircut Стрижка и укладка женских волос

18.7. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
INDUSTRIAL PRODUCER PRODUCT PRICE INDEXES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Արդյունաբերություն-ընդամենը	101.5	103.9	101.6	100.5	102.4	Total industry Промышленность, всего
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	107.2	115.8	103.0	95.2	101.4	mining and quarrying горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	99.6	101.9	102.0	102.1	101.2	manufacturing обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	99.3	98.3	95.0	99.3	107.0	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	99.8	105.1	104.5	100.3	100.1	water supply, sewerage, waste management and remediation activities водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

18.8. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
PRICE INDICES IN CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Կապիտալ ներդրումներ	98.2	100.2	97.8	97.9	108.7	Capital investments Капитальные вложения
Շինմոնտաժային աշխատանքներ	98.0	100.8	98.4	98.0	107.8	Building and mounting operations Строительно-монтажные работы
Սարքավորումներ (սյուժեր)	99.4	102.0	98.5	98.4	110.6	Equipment (Materials) Оборудования (материалы)
Այլ ծախսեր	97.8	96.0	94.3	96.8	109.8	Other expenses or costs Прочие расходы

18.9 ԲԵՌՆԱՓՈԽԱՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY TYPES OF TRANSPORT
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Տրանսպորտ, ընդամենը	107.4	106.4	100.6	100.9	95.7	Transport – total Транспорт – всего
երկաթուղային	98.0	102.9	100.5	97.6	101.9	railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	94.8	100.0	101.1	102.0	99.3	motor road автомобильный
օդային	-	-	100.0	98.5	87.6	air авиационный
խողովակաշարային	115.8	113.7	100.0	100.0	84.5	pipeline трубопроводным

18.10. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
SOLD THROUGH PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS
ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Գյուղատնտեսական արտադրանք, ընդամենը	97.8	100.8	113.1	94.4	95.5	Agricultural output –total Продукция сельского хозяйства-всего
Բուսաբուծական արտադրանք	104.7	93.3	113.3	94.4	92.4	Plant-growing goods Продукция растениеводства
հացահատիկային մշակաբույսեր	90.8	102.2	99.6	109.0	101.3	grain crops зерновые культуры
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	81.6	109.1	121.0	100.2	82.6	potatoes and vegetables овощи и картофель
միրգ, պտուղ և հատապտուղ	133.9	84.8	109.2	90.8	98.4	fruit, berries and grape фрукты, плоды и ягоды
բոստանային մշակաբույսեր	172.5	63.6	150.2	61.9	156.2	melons бахчевые культуры

	2016	2017	2018	2019	2020	
Անասնաբուծական արտադրանք	92.6	108.5	113.0	94.3	98.1	Animal husbandry production
մսամթերք	92.1	111.6	121.3	91.8	95.5	Продукция животноводства meat products
կաթ և կաթնամթերք	93.9	104.5	106.2	97.5	101.9	мясопродукты milk and dairy products
ձու	90.9	100.7	96.4	105.9	92.9	молоко и молочные продукты eggs
բուրդ	72.9	92.3	71.1	104.6	96.8	яйца wool шерсть

18.11. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ցորեն	93.8	102.8	99.8	110.2	103.8	Wheat Пшеница
Գարի	83.9	105.9	101.5	120.0	95.3	Barley Ячмень
Սեղանի ճակնդեղ	109.4	102.4	87.4	98.4	79.0	Sugar beet Столловая свекла
Կարտոֆիլ	68.2	118.9	103.4	118.0	76.1	Potatoes Картофель
Լոլիկ	82.9	116.3	156.9	79.0	85.2	Tomatoes Помидоры
Վարունգ	110.4	180.8	129.2	136.3	80.4	Cucumbers Огурцы
Սոխ	97.4	118.9	92.9	122.0	90.1	Onion Лук репчатый
Կաղամբ	93.9	111.7	108.7	89.6	75.8	Cabbage Капуста
Գազար	98.8	101.0	85.8	108.9	79.9	Carrot Морковь
Խաղող	116.0	99.1	112.0	91.2	90.9	Grape Виноград
Տավարի միս	98.3	109.5	126.2	94.0	95.7	Beef Говядина
Ոչխարի միս	93.5	110.0	120.5	100.5	97.4	Sheep Баранина
Խոզի միս	70.4	123.3	108.6	80.7	94.0	Pork Свинина
Թռչնի միս	101.5	198.5	104.6	129.6	93.0	Poultry Мясо птицы
Կաթ	93.3	105.2	107.7	97.2	102.9	Milk Молоко
Պանիր (յուղոտ)	96.0	99.9	101.1	99.9	99.3	Cheese (fat ful) Сыр (жирный)
Մածուն	99.9	101.4	103.9	99.1	99.1	Matsuni Мацони
Ձու	90.9	100.7	96.4	105.9	92.9	Eggs Яйца
Բուրդ	72.9	92.3	71.1	104.6	96.8	Wool Шерсть

18.12. ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՆԴԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ
 (առանց մարդասիրական օգնության)
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA
 (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА
 (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	94.2	109.7	104.9	98.6	104.4	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						including: в том числе:
ըստ ԱՊՀ երկրների	94.9	103.8	100.3	103.1	101.4	by CIS countries по странам СНГ
ըստ Այլ երկրների	94.1	111.5	106.6	96.6	105.8	by Other countries по Другим странам
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	94.4	124.3	104.6	88.3	98.9	including: by EU countries в том числе: по странам ЕС

18.13. ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՆԴԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ
 (առանց մարդասիրական օգնության)
 IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA
 (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА
 (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	94.2	100.8	102.3	99.6	100.3	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						including: в том числе:
ըստ ԱՊՀ երկրների	93.6	105.2	100.8	103.8	102.0	by CIS countries по странам СНГ
ըստ Այլ երկրների	94.4	99.3	102.8	98.4	99.8	by Other countries по Другим странам
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	99.6	101.5	106.4	102.1	99.8	including: by EU countries в том числе: по странам ЕС

18.14. ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՆՂԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ
 ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ* (առանց մարդասիրական օգնության)
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY PRODUCT
 DIVISIONS (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО
 ТОВАРНЫМ РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)
(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ընդամենը	94.2	109.7	104.9	98.6	104.4	Total Всего
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	84.3	100.2	116.6	100.7	94.8	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	96.1	86.0	111.7	122.6	92.7	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	97.1	107.5	108.7	99.1	100.7	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	95.7	102.8	97.9	95.2	103.5	Products of prepare food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	91.1	129.1	103.9	92.6	108.4	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	105.2	107.9	86.7	95.6	105.9	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասսա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինե իրեր	89.3	104.0	101.2	111.3	92.7	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք, կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	90.4	123.5	106.4	123.0	94.3	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	90.1	109.3	108.3	99.7	87.0	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	92.0	78.0	98.4	132.7	87.5	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	96.3	111.8	110.4	101.8	100.0	Textile articles Текстиль и изделия из него
Կոշիկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	123.6	101.4	113.8	139.9	66.3	Footwear, umbrellas, headgear Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	103.4	99.1	112.9	95.2	94.4	Stone, plaster, cement Изделия из камня, гипса, цемента
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	95.3	91.9	102.9	105.1	111.7	Precious stones and metals Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы изделия из них
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	94.0	120.2	122.2	95.5	91.8	Base metals and articles thereof Недрагоценные металлы и изделия из них
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	106.2	90.5	105.1	123.8	124.7	Machinery and equipment Машины, оборудование и механизмы

* Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ
 Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activity
 Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности

	2016	2017	2018	2019	2020	
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	133.0	105.5	104.5	96.6	58.0	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Средства наземного, воздушного и водного транспорта
Մարքեր և ապարատներ	93.4	117.1	101.2	95.3	112.2	Machinery and apparatus Приборы и аппараты
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	121.6	106.0	87.4	110.9	146.1	Miscellaneous manufactured articles Разные промышленные товары
Արվեստի ստեղծագործություններ	98.8	108.4	108.8	91.9	105.2	Works of art and antiques Произведения искусства

18.15. ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՆԴԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻԴ (առանց մարդասիրական օգնության)
 IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY PRODUCT DIVISIONS (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО ПО ТОВАРНЫМ РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ)

(compared to the previous year)

(к предыдущему году)

	2016	2017	2018	2019	2020	
Ընդամենը	94.2	100.8	102.3	99.6	100.3	Total Всего
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	91.4	115.7	94.8	101.4	99.8	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	89.7	102.3	96.4	106.6	105.9	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	94.3	99.8	93.7	91.6	103.3	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	106.8	101.0	99.2	100.6	97.9	Products of prepare food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	90.7	101.9	107.9	100.4	88.9	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	99.2	100.6	101.6	98.7	110.6	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասսա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինե իրեր	93.7	102.6	100.3	97.7	101.0	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք, կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	77.5	96.6	99.8	143.8	97.7	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	76.0	97.8	103.3	104.5	99.2	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	96.5	104.5	107.6	98.8	101.5	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	91.3	95.4	109.9	106.2	99.3	Textile articles Текстиль и изделия из него
Կոշիկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	89.6	87.1	106.8	94.3	110.3	Footwear, umbrellas, headgear Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	90.5	101.1	94.8	98.7	103.1	Stone, plaster, cement Изделия из камня, гипса, цемента

- Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ
Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activity
Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности

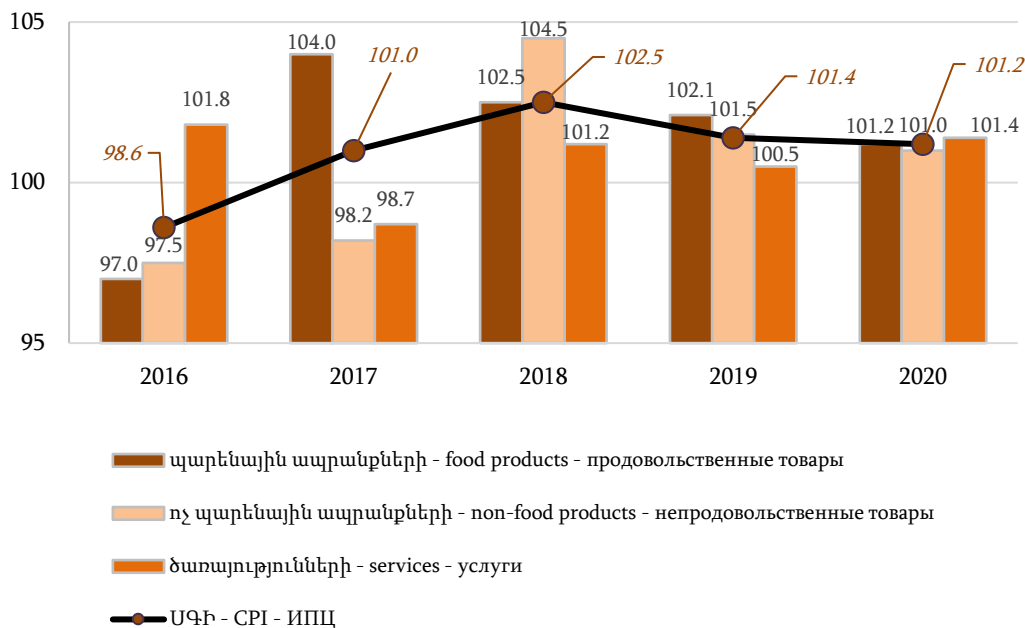
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

	2016	2017	2018	2019	2020	
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	81.2	102.0	96.7	92.5	114.0	Precious stones and metals Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы изделия из них
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	93.4	107.0	106.5	95.4	98.3	Base metals and articles thereof Недрагоценные металлы и изделия из них
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	99.9	95.3	102.1	99.2	100.2	Machinery and equipment Машины, оборудование и механизмы
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	82.9	104.6	97.9	105.3	97.0	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Средства наземного, воздушного и водного транспорта
Սարքեր և ապարատներ	95.3	102.6	93.2	98.0	96.3	Machinery and apparatus Приборы и аппараты
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	88.9	101.1	109.3	89.2	102.0	Miscellaneous manufactured articles Разные промышленные товары
Արվեստի ստեղծագործություններ	72.4	77.6	138.1	161.4	78.0	Works of art and antiques Произведения искусства

ՀՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՈԳԵԼԻՑ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

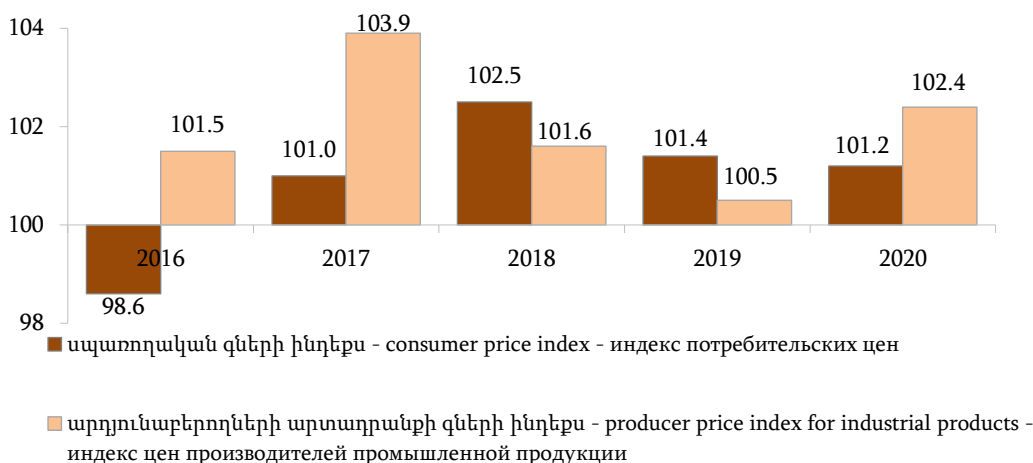
CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
 PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
 ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈԼԱՐԻ ՆԿԱՏՄԱՍԲ ՀԱՅՎԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ
 ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
 CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN
 DRAM TO US DOLLAR
 ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО
 ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year-в процентах к предыдущему году

